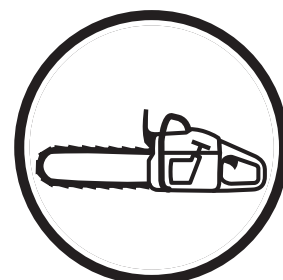


Manualul operatorului

317 EL
321 EL



**Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că
ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.**

Romanian

CUPRINS

Cuprins	1	Cuplaj de siguranță	11
Declarația de conformitate CE	1	Protecție electronică la suprasarcină 2000W	11
Simboluri	2	Echipament de tăiere	11
Important! Citiți înainte de a utiliza ferăstrăul cu lanț	2	Lubrifierea lanțului și a ghidului lanțului	12
Specificații tehnice	4	- Ulei pentru lanț	12
Piese ferăstrăului cu lanț	4	- Completarea uleiului pentru lanț	12
Utilizarea în siguranță	5	- Verificarea sistemului automat de lubrifiere a lanțului	12
Pornirea și oprirea	7	- Verificarea uzurii lanțului	12
Inspectarea și întreținerea zilnică	7	Ascuțirea lanțului	13
Prevenirea reculului	8	Tăierea ramurilor	13
Montarea ghidului lanțului și reglarea lanțului	9	Tăieri transversale	14
- Inspectarea apărătorii antirecul	9	Operațiuni de doborâre a copacilor	14
- Verificarea funcționării manuale a frânei lanțului	9	- Zona de pericol	15
- Verificarea funcționării inerțiale a frânei lanțului	9	- Direcția de doborâre	15
Montarea ghidului lanțului și reglarea lanțului	10	- Curățarea ramurilor/Linia de retragere	15
Dispozitiv de prindere a lanțului	11	- Doborârea copacilor	15
Apărătoarea mâinii drepte	11		

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Suedia declarăm pe propria răspundere că produsul(ele);

Categoria **Ferăstrău electric cu lanț**

Tip..... **Husqvarna 317 EL & 321 EL**

Identificator de serie..... **Consultați eticheta de identificare a produsului**

Anul construcției..... **Consultați eticheta de identificare a produsului**

Se conformează cerințelor și reglementărilor fundamentale ale următoarelor Directive CE: **2011/65/EU, 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC** bazate pe următoarele standarde armonizate UE aplicate: **EN60745-1, EN60745-2-13, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-11**

INTERTEK SEMKO AB, 0413, PO Box 1103, 164 22 KISTA, Suedia, a emis rapoarte privind evaluarea conformității conform articolul 12 secțiunea 3 (c).

Nr. Certificat..... **1117352**

Nivelul maxim ponderat A de presiune acustică L_{pA} la nivelul stației de lucru, măsurat conform EN60745-2-13, înregistrat pe un eșantion de produs(e) de mai sus corespunde Nivelului dat în tabel. Valoarea ponderată maximă a vibrațiilor mână/braț măsurată conform EN60745-2-13 pe un eșantion de produs(e) corespunde Valorii a_h date în tabel.

Valoarea totală declarată a vibrației a fost măsurată în conformitate cu o metodă de testare standard și poate fi folosită pentru a compara o unealtă cu alta. Valoarea totală declarată a vibrației poate fi folosită de asemenea pentru evaluarea preliminară a expunerii.

Avertisment: Emisia de vibrații din timpul utilizării propriu-zise a unelei electrice poate diferi de valoarea totală declarată, în funcție de modul în care unealta este folosită. Utilizatorii vor trebui să determine singuri măsurile de siguranță menite să-i protejeze, pe baza unei estimări a expunerii în condițiile actuale de utilizare (luând în considerare toate etapele ciclului de operare, cum ar fi momentele în care unealta este oprită sau când funcționează la mers în gol precum și perioadele în care este activată).

2000/14/EC: Valorile Puterii Acustice Măsurate L_{WA} și Puterii Acustice Garantate L_{WA} sunt în concordanță cu diagramele tabelare.

Procedura de evaluare a conformității..... **Annex V**

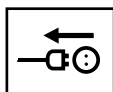
Ulm 22/12/2010



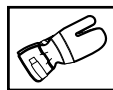
P. Lamelli

Director global cercetare și dezvoltare – echipamente de mână, Documentație pentru utilizator sau tehnică

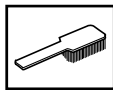
SIMBOLURI UTILIZATE ÎN MANUALUL OPERATORULUI:



Scoateți întotdeauna ferăstrăul din priză înainte de a efectua lucrări de curățare sau întreținere.



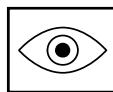
Utilizați întotdeauna mănuși de siguranță omologate.



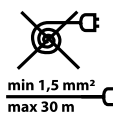
Curățați regulat ferăstrăul cu lanț.



Utilizați o mască cu vizieră facială sau ochelari de protecție.



Inspecție vizuală..



Nu utilizați un prelungitor răsucit.

Secțiunea transversală minimă a cablului:

1,5 mm²

Lungimea maximă a cablului:

30 m

Voltaj:

230 V



ATENȚIE!

Ferăstraiele cu lanț sunt periculoase!

Utilizarea neglijentă sau necorespunzătoare poate provoca răni grave sau fatale.

SIMBOLURILE DE PE FERĂSTRĂUL CU LANȚ:



ATENȚIE!

Ferăstraiele cu lanț sunt periculoase! Utilizarea eglijentă sau necorespunzătoare poate provoca răni grave sau fatale.



Citiți instrucțiunile de folosire și asigurați-vă că le-ați înțeles bine înainte de a utiliza ferăstrăul cu lanț.



Ferăstrăul cu lanț are izolație dublă.



Utilizați întotdeauna:

- O cască omologată
- Protecții auditive omologate
- Ochelari de protecție sau mască cu vizieră facială omologate



Acest produs este în conformitate cu normele CE în vigoare.



Emisia de zgomot în exterior

în conformitate cu Directiva Comunității

Europene. Emisia mașinii este specificată în

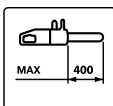
«SPECIFICAȚII TEHNICE» la pagina 4 și pe etichetă.



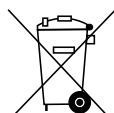
Nu expuneți ferăstrăul la ploaie și la umezeală.



Deconectați alimentarea electrică în caz de deteriorare a cablului de alimentare.



Lungimea maximă permisă a ghidului lanțului.



Simbolurile de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere. Trebuie trimis în schimb la o stație de reciclare corespunzătoare pentru recuperarea echipamentelor electrice și electronice.

Asigurându-vă că aveți grijă de acest produs în mod corect, puteți ajuta la neutralizarea impactului negativ potențial asupra mediului înconjurător și asupra persoanelor; în caz contrar, poate duce la gestionarea incorrectă a deșeurilor acestui produs.

Pentru informații mai detaliate referitoare la reciclarea acestui produs, contactați autoritățile, serviciul pentru deșeurile menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

IMPORTANT! CITIȚI ÎNAINTE DE A UTILIZA FERĂSTRĂUL CU LANȚ

Avertismente generale de siguranță pentru unelte electrice



AVERTISMENT Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutări, incendii și/sau răni grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru o referință ulterioară.

Termenul de "unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică alimentată de la rețea (prin cablu) sau la unealta electrică alimentată de la acumulator (fără cablu).

1) Siguranța locului de muncă

a) Mențineți locul de muncă curat și bine iluminat. Zonele aglomerate și întunecate atrag accidente.

b) Nu utilizați unelte electrice în atmosfere explozive, cum ar fi prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau prafului. Unelte electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

c) Țineți copiii și alte persoane la depărtare în timp ce utilizați unealta electrică. Distragerea atenției dumneavoastră poate duce la pierderea controlului asupra produsului.

2) Siguranța electrică

a) Fișa uneltei electrice trebuie să se potrivească cu conectorul. Niciodată nu modificați fișa în niciun fel. Nu folosiți niciun fel de fișe adaptoare pentru unelte electrice legate la împământare (masă). Fișele nemodificate și conectoarele potrivite reduc riscul electrocutărilor.

b) Evitați atingerea suprafețelor împământate sau legate la masă, cum ar fi conducte, radiatoare, mașini de gătit și frigidere. Riscul electrocutării este mai mare dacă corpul dumneavoastră este legat la împământare sau la masă.

c) Nu expuneți untele electrice la ploaie sau condiții de umezeală. Apa infiltrată într-o unealtă electrică crește riscul electrocutării.

d) Nu întindeți excesiv cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau deconectarea uneltei electrice. Țineți cablul la depărtare de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese aflate în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul electrocutării.

e) Dacă utilizați o unealtă electrică în aer liber, folosiți un cablu prelungitor potrivit pentru utilizarea aplicațiilor în aer

IMPORTANT! CITIȚI ÎNAINTE DE A UTILIZA FERĂSTRĂUL CU LANȚ

liber. Folosirea unui cablu potrivit pentru utilizarea în aer liber reduce riscul electrocutării.

f) Dacă utilizarea unelei electrice într-un loc umed este inevitabilă, folosiți o sursă de alimentare protejată la curentul rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul electrocutării.

3) Siguranța personală

a) Fiți vigilenți, urmăriți lucrul și mențineți-vă simțul realității atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit, sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate duce la rănire gravă.

b) Folosiți echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție, cum ar fi mască împotriva prafului, încălțăminte de protecție nealunecoasă, cască de protecție sau căști de protecție auditivă, folosit în condițiile corespunzătoare, reduce riscul rănilor.

c) Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă să poziționați comutatorul în poziția oprit înainte de a conecta dispozitivul la sursa de alimentare și sau acumulator, sau înainte de ridicare sau transport. Transportul uneltelor electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea acestora cu comutatorul pe poziția pornit poate duce la accidente.

d) Îndepărtați orice cheie de ajustare sau cheie fixă înainte de pornirea dispozitivului. O cheie fixă sau una de ajustare atașată la o piesă rotativă a uneltelor electrice poate duce la rănire.

e) Nu vă întindeți prea mult. Mențineți permanent o poziție a picioarelor corespunzătoare și un echilibru. Aceasta permite un control mai bun al unelei electrice în situații neașteptate.

f) Purtați haine corespunzătoare. Nu purtați îmbrăcăminte neajustată sau bijuterii. Mențineți-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile la depărtare de părțile aflate în mișcare. Îmbrăcămintea largă sau părul lung pot fi prinse de părțile aflate în mișcare.

g) Dacă dispozitivele sunt livrate pentru conectarea la utilitățile de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Folosirea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.

4) Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

a) Nu forțați unealta electrică. Folosiți unealta electrică potrivită pentru munca pe care o efectuați. O unealtă electrică potrivită va efectua mai bine și mai sigur munca la sarcina pentru care a fost proiectată.

b) Nu folosiți unealta electrică dacă comutatorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată prin comutator este periculoasă și trebuie reparată.

c) Deconectați fișa unelei electrice de la sursa de alimentare și/ sau acumulator înainte de a efectua orice ajustări, schimbări de accesorii sau depozitare. Asemenea măsuri preventive reduc riscul pornirii accidentale a unelei electrice.

d) Depozitați uneltele neutilizate astfel încât să nu fie accesibile copiilor și nu permiteți persoanelor care nu cunosc funcționarea unelei electrice sau aceste instrucțiuni să utilizeze echipamentul. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

e) Întrețineți uneltele electrice. Verificați alinierea sau fixarea corespunzătoare a părților aflate în mișcare, eventualele rupturi și orice alte situații care pot afecta utilizarea unelei electrice.

Reparați uneltele electrice înainte de utilizare, dacă sunt deteriorate. Multe accidente sunt provocate de unelte electrice neîntreținute corespunzător.

f) Mențineți componentele de tăiere ascuțite și curate.

Componentele de tăiere întreținute corespunzător, cu lame de tăiere ascuțite, se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.

g) Folosiți unealta electrică, piesele acesteia etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și munca pe care o efectuați. Folosirea unelei electrice pentru operații diferite de cele pentru care a fost proiectată poate duce la situații periculoase.

5. Lucrările de service

a) Permiteți efectuarea lucrărilor de service numai persoanelor calificate, folosind numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței în funcționarea unelei electrice.

Avertismente de siguranță pentru ferăstrăul cu lanț

• Feriți orice parte a corpului de lanțul ferăstrăului când ferăstrăul funcționează. Înainte de a porni ferăstrăul cu lanț, asigurați-vă că lanțul ferăstrăului nu atinge nimic. Un moment de neatenție în timpul utilizării ferăstrăului cu lanț poate provoca prinderea îmbrăcămintei sau corpului în lanțul ferăstrăului.

• Țineți întotdeauna ferăstrăul cu lanț cu mâna dreaptă pe mânerul din spate și cu mâna stângă pe mânerul din față. Ținerea ferăstrăului cu lanț cu mâinile inversate crește riscul rănirii și trebuie evitată întotdeauna.

• Apucați unealta electrică numai de suprafețele de prindere izolate, întrucât lanțul fierăstrăului poate atinge firele ascunse sau cablul de alimentare. Lanțul fierăstrăului care atinge firele aflate sub tensiune transformă piesele metalice în componente aflate sub tensiune și pot curenta operatorul.

• Purtați ochelari de protecție și căști de protecție auditivă.

Este recomandată utilizarea echipamentelor suplimentare de protecție pentru cap, mâini și picioare. O îmbrăcăminte de protecție adecvată va diminua rănirile cauzate de resturile aruncate sau de atingerea accidentală a lanțului ferăstrăului. **Pot fi procurate de la un furnizor local de echipamente de lucru.**

• Nu utilizați un ferăstrău cu lanț atunci când vă aflați pe un copac. Utilizarea unui ferăstrău cu lanț în timp ce vă aflați pe un copac poate provoca răniri.

• Mențineți întotdeauna o poziție stabilă pe picioare și folosiți ferăstrăul cu lanț doar dacă vă aflați pe o suprafață fixă, sigură și plană. Suprafețele alunecoase sau instabile cum ar fi scările pot cauza pierderea echilibrului sau a controlului ferăstrăului cu lanț.

• Dacă tăiați o creangă tensionată fiți atent la reculul acesteia. În momentul eliberării tensiunii fibrelor lemnului, creanga tensionată ar putea lovi operatorul și/sau să scoată ferăstrăul cu lanț de sub control.

• Fiți deosebit de vigilenți dacă tăiați tufișuri și puieți. Materialul subțire ar putea prinde lanțul ferăstrăului și acesta poate fi tras către dumneavoastră sau ar putea să vă dezechilibreze.

• Purtați ferăstrăul cu lanț de la mânerul din față, cu lanțul ferăstrăului decuplat și îndepărtat de corpul dumneavoastră. Dacă transportați sau depozitați ferăstrăul cu lanț, fixați întotdeauna capacul barei de ghidare. Manipularea corespunzătoare a ferăstrăului cu lanț reduce probabilitatea contactului accidental cu lanțul ferăstrăului aflat în mișcare.

• Urmăriți instrucțiunile de lubrifiere, de tensionare a lanțului și de schimbare a accesoriilor. Lanțul tensionat sau lubrifiat în mod necorespunzător ar putea să se rupă sau ar putea crește riscul unui recul.

• Mențineți mânerul uscat, curat și lipsit de ulei sau alte materiale de gresare. Mânerul cu materiale de gresare sau uleioase sunt alunecoase și provoacă pierderea controlului.

• Tăiați doar lemn. Nu folosiți ferăstrăul cu lanț pentru scopuri pentru care nu a fost proiectat. De exemplu: nu folosiți ferăstrăul cu lanț pentru tăierea plasticului, zidăriei sau a materialelor de construcție altele decât lemnul. Folosirea ferăstrăului cu lanț pentru operații diferite de cele pentru care a fost proiectată poate duce la situații periculoase.

Cauze și metode de prevenire de către operator ale unui recul:

Reculul poate să apară atunci când vârful sau extremitatea cadrului de protecție atinge un obiect sau când lemnul se strânge și prinde lanțul ferăstrăului în tăietură.

Contactul extremității în unele cazuri poate duce la o reacție inversă rapidă, lovind cadrul de ghidare în sus și înapoi spre operator.

Prinderea lanțului ferăstrăului de-a lungul părții de sus a cadrului de ghidare poate împinge rapid cadrul înapoi spre operator.

Oricare din aceste reacții poate duce la pierderea controlului asupra ferăstrăului, cauzând rănire gravă. Nu vă bazați exclusiv pe dispozitivele de siguranță montate pe ferăstrăul dumneavoastră. Ca utilizator de ferăstrău, trebuie să respectați câțiva pași pentru a menține lucrările de tăiere ferite de accidente sau răniri.

Reculul este rezultatul utilizării greșite și/sau al procedurilor sau condițiilor de utilizare incorecte și pot fi evitate prin luarea unor măsuri de precauție arătate mai jos:

• Mențineți o forță de prindere fermă, cu degetele de jur împrejurul mânerelor ferăstrăului cu lanț, cu ambele mâini pe ferăstrău și poziționați-vă corpul și brațele astfel încât să vă permită să rezistați la forțele de recul. Forțele de recul pot fi controlate de către operator, dacă se iau măsurile corespunzătoare de precauție. Nu scăpați din mâini lanțul cu ferăstrău.

• Nu vă aplecați peste și nu tăiați peste înălțimea umărului. Aceasta ajută la prevenirea contactului accidental al vârfului și asigură un control mai bun al ferăstrăului cu lanț în situații neașteptate.

• Utilizați doar cadre și lanțuri de înlocuire specificate de producător. Cadrele și lanțurile de înlocuire necorespunzătoare pot duce la ruperea lanțului și/sau recul.

• Urmăriți instrucțiunile producătorului pentru ascuțire și întreținere referitoare la ferăstrăul cu lanț. Reducerea înălțimii indicatorului de adâncime poate duce la un recul mai puternic.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model

		317EL	321EL
Putere nominală	kW	1,7	2,1
Cuplaj de siguranță		Da	Da
Control electronic al pornirii		-	Da
Control electronic al vitezei		-	Da
Protecție electronică la suprasarcină		-	Da

Greutate

Fără ghidul lanțului și lanț	kg	4,4	4,4
Cu ghid de lanț de 14 țoli și cu lanț	kg	5,1	5,1

Lubrifierea lanțului

Volumul rezervorului de ulei	litri	0.1	0.1
Consum de ulei aproximativ	litri	0.1/20 min.	0.1/20 min.
Pompă de ulei		auto	auto

Nivele de zgomot, L_{pA}

Intensitatea echivalentă a zgomotului la urechea operatorului, în conformitate cu standardele internaționale	dB(A)	93	93
Incertitudine	dB(A)	2,0	2,0

Emisii de zgomot

Intensitatea zgomotului, măsurată	LW dB(A)	104	104
Intensitatea zgomotului, garantată	LWA dB(A)	106	106

Vibrații, a_h

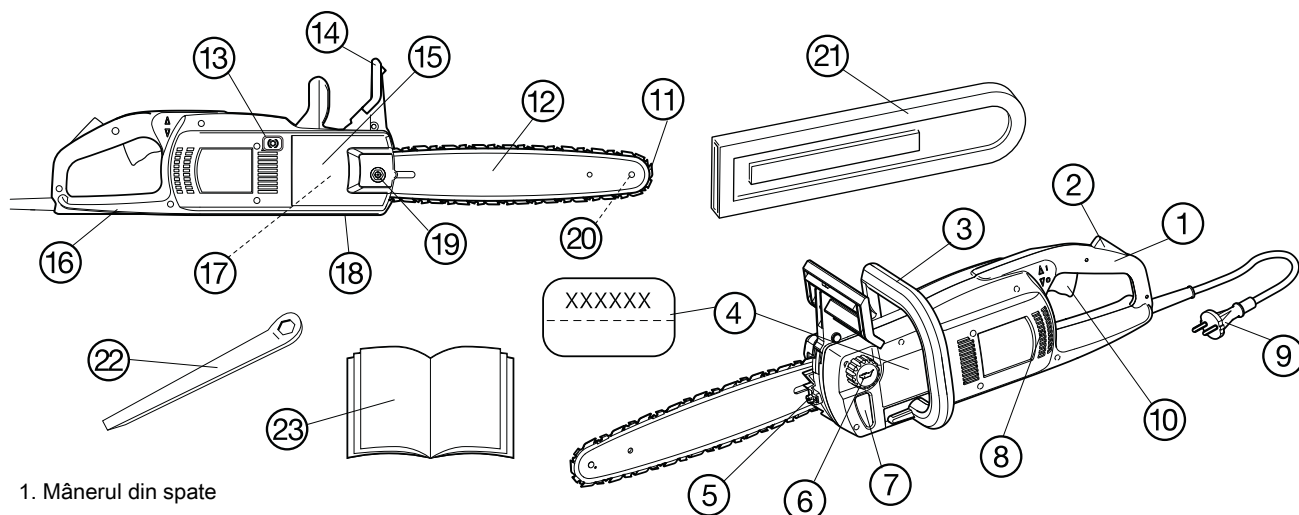
Mânerul din față	m/s ²	3,4	3,4
Mânerul din spate	m/s ²	3,7	3,7
Incertitudine K a valorii a_h	m/s ²	1,5	1,5

Lanț/ghidul lanțului

Lungime recomandată a ghidului lanțului	țoli/cm	12/30	12/30
	țoli/cm	14/35	14/35
	țoli/cm	16/40	16/40
Lungimea efectivă de tăiere	țoli/cm	12/30	12/30
	țoli/cm	14/35	14/35
	țoli/cm	16/40	16/40
Viteza lanțului, fără sarcină	m/sec. (acționare)	14,5 (6 dinți)	15,2 (6 dinți)
Viteza lanțului, nominală	m/sec. (acționare)	12,5 (6 dinți)	12,2 (6 dinți)
Pasul lanțului	țoli	3/8	3/8
Calibrare	țoli/mm	.050/1.3	.050/1.3
Număr de verigi de antrenare	12"/14"/16"	45/52/56	45/52/56

țoli	țoli/mm	țoli/mm	°	°	°	țoli/mm	țoli/cm/verigi
H 37 3/8	.050/1,3	5/32 / 4,0	85°	30°	0°	.025 / 0,65	12/30/45 14/35/52 16/40/56

PIESELE FERĂSTRĂULUI CU LANȚ



- | | | |
|---|--|--|
| 1. Mânerul din spate | 13. Buton de eliberare a frânei lanțului | 18. Dispozitiv de prindere a lanțului – deviază lanțul în caz că acesta se rupe sau deraiază |
| 2. Dispozitiv de deblocare a întrerupătorului | 14. Apărătoare antirecul | 19. Piulița ghidului lanțului |
| 3. Mânerul din față | 15. Capacul mecanismului de antrenare a lanțului | 20. Pinion la vârf |
| 4. Plăcuța cu nr. de serie | 16. Apărătoare pentru mâna dreaptă – protejează mâna dreaptă în caz că lanțul se rupe sau deraiază | 21. Teacă |
| 5. Întinzătorul lanțului | 17. Pinion de antrenare – acoperit de capacul mecanismului de antrenare a lanțului | 22. Cheie combinată |
| 6. Rezervorul de ulei pentru lanț | | 23. Manualul operatorului |
| 7. Nivelul uleiului pentru lanț | | |
| 8. Orificii de aerisire | | |
| 9. Cablu de alimentare | | |
| 10. Întrerupător | | |
| 11. Lanț | | |
| 12. Ghidul lanțului | | |

UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ

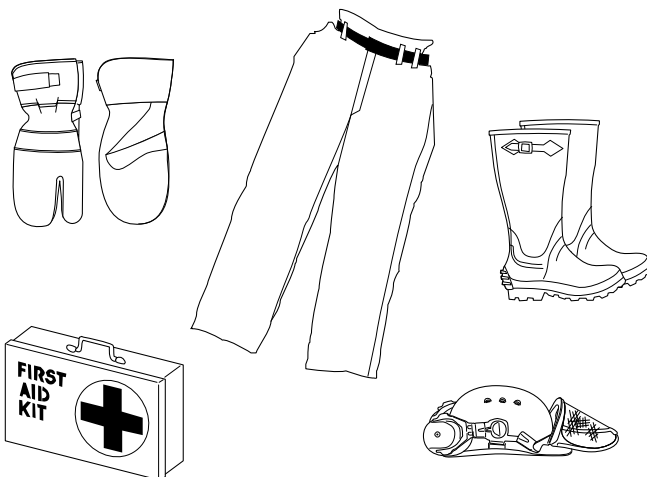


ATENȚIE!

Nu utilizați niciodată un ferăstrău cu lanț cu o singură mână. Astfel expuneți la răni grave operatorul, asistenții sau spectatorii. Un ferăstrău cu lanț electric este proiectat pentru a fi utilizat cu ambele mâini. Utilizarea unor accesorii neconforme cu recomandările din Instrucțiunile de utilizare pot provoca răni. Ferăstrăul cu lanț nu trebuie să fie modificat în nici un fel și în nici un caz fără permisiunea producătorului. Utilizați numai accesorii originale. Modificările și/sau accesorii neautorizate pot provoca răni grave sau fatale ale operatorului și ale altora.

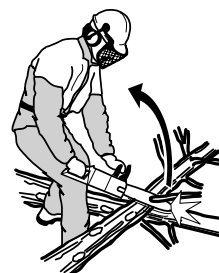
- Îmbrăcați-vă pentru a fi în siguranță. Evitați bijuteriile și îmbrăcămintea largă, care ar putea fi agățate de piesele în mișcare. Se recomandă mănuși de siguranță omologate și încălțăminte solidă care oferă stabilitate (și pentru asistenți).

- Purtați:
- Ochelari de protecție sau o mască cu vizieră facială omologate
 - Protecții auditive omologate
 - O cască omologată
 - Încălțăminte de siguranță omologată cu întărituri de protecție, cu bombeu de oțel și tălpi antiderapante
 - Îmbrăcămintă strânsă pe corp, dar fără a împiedica mișcările
 - Mănuși omologate cu întărituri de protecție



Întotdeauna să aveți o trusă de prim ajutor la îndemână!

- Aveți grijă ca alte persoane să stea la distanță cât timp lanțul este în mișcare. Țineți spectatorii, copiii și animalele la distanță de zona de lucru. Nu lăsați persoane fără experiență să manipuleze ferăstrăul cu lanț sau cablul de alimentare.
- Păstrați zona de lucru liberă și bine iluminată. Nu folosiți ferăstrăul cu lanț în condiții de umiditate, lângă apă sau pe ploaie sau ninsoare. Pătrunderea umidității în motor poate provoca scurtcircuitul.
- Dați dovadă de atenție, precauție și bun simț. Nu folosiți ferăstrăul cu lanț dacă sunteți obosit sau sub influența alcoolului sau a medicamentelor care pot afecta vederea, judecata sau controlul fizic. Țineți toate părțile corpului la distanță de lanț cât timp motorul este în funcțiune. Asigurați-vă că lanțul nu atinge nimic înainte de a porni ferăstrăul cu lanț.
- Fiți atent să evitați electrocutarea. Evitați să atingeți obiecte de metal înfipite sau în contact electric cu pământul.
- Nu forțați cablurile de alimentare. Nu ridicați niciodată și nu cărați ferăstrăul cu lanț de cablul de alimentare și nu-l scoateți niciodată din priză trăgând de cablu. Țineți cablul la distanță de apă, ulei și obiecte ascuțite. Evitați strivirea cablului la uși, garduri sau alte obiecte metalice care sunt conducătoare de electricitate.
- Inspectați ferăstrăul cu lanț și cablul de alimentare înainte de utilizare. Nu folosiți un ferăstrău cu lanț care are cablul de alimentare deteriorat. Dacă de înlocuire a cablului de alimentare este necesar, aceasta trebuie să fie făcută numai de către un dealer autorizat Husqvarna serviciu în scopul de a evita un risc pentru siguranță. Păstrați mânerul curat, uscat, fără pete de grăsime sau ulei.
- Asigurați-vă că toate cheile sunt îndepărtate de pe ferăstrăul cu lanț înainte de a conecta alimentarea.
- Asigurați-vă că prelungitorul este în stare bună și omologat pentru utilizare în exterior. Prelungitorul trebuie să fie de dimensiuni suficiente pentru a asigura puterea nominală a ferăstrăului cu lanț. Vezi secțiunea «IMPORTANT! CITIȚI ÎNAINTE DE A UTILIZA FERĂSTRĂUL CU LANȚ» la pagina 2.
- Când transportați ferăstrăul cu lanț, opriți motorul, țineți degetul la DISTANȚĂ de întrerupător și întoarceți ferăstrăul cu ghidul lanțului în spate și îndreptați la distanță de corpul dumneavoastră.
- Conectați ferăstrăul cu lanț la o priză echipată cu un dispozitiv de protecție împotriva defectelor de împământare.
- Izolația dublă! Ferăstrăul cu lanț electric este dublu izolat pentru a oferi o protecție suplimentară împotriva electrocutării. O unealtă electrică cu izolație dublă este proiectată cu două "straturi" separate de izolare electrică sau cu un strat de izolație de grosime dublă între operator și piesele conductoare ale uneltei. Unelele cu izolație dublă nu utilizează ștecheri cu împământare și deci pot fi conectate la orice priză de perete normală 220-240 VAC. Respectați aceleași precauții ca și la alte unelte electrice. Izolația dublă vă oferă o protecție suplimentară împotriva defecțiunilor izolației.
- Utilizați ferăstrăul cu lanț numai pentru lemn. Nu încercați să tăiați metal, plastic, zidărie sau alte materiale de construcție care nu sunt din lemn. Nu utilizați ghidul lanțului pentru a îndepărta ramuri, rădăcini sau alte obiecte.
- Asigurați-vă că vă puteți mișca și sta în siguranță tot timpul. Fiți atent la rădăcini, pietre, ramuri, găuri, mușuroaie ș.a.m.d. când vă deplasați. Fiți deosebit de atent când lucrați pe pante. Lucrați cu trunchiul în dreapta dumneavoastră, păstrând bușteanul între dumneavoastră și ghidul lanțului. Întotdeauna prindeți ferăstrăul cu lanț cu ambele mâini, ținându-l cât de apropiat de corp este necesar pentru a avea un control deplin. Când este posibil, lăsați bușteanul să preia greutatea ferăstrăului cu lanț. Mențineți întotdeauna bușteanul între dumneavoastră și ghidul lanțului atunci când vă deplasați înainte.
- Nu apăsați tare în timpul tăierii. Cu lanțul bine ascuțit, o presiune ușoară este suficientă. Forțarea ferăstrăului la terminarea unei tăieri poate să vă facă să vă pierdeți controlul când se eliberează ferăstrăul.
- Înainte de tăiere fixați buștenii scurți.
- Fiți deosebit de atenți când tăiați ramuri subțiri, și evitați să tăiați tufișuri sau mai multe ramuri subțiri deodată. Ramurile subțiri se pot prinde în lanț cu o smucitură violentă și pot provoca răniri grave.
- Vă recomandăm să limitați diametrul copacului la lungimea ghidului lanțului astfel încât CRESTĂTURA DE DOBORÂRE și TĂIETURA DE DOBORÂRE să poată fi făcute cu tăieri simple. (Vezi «Specificații tehnice» pentru lungimile recomandate ale ghidului lanțului pentru modelul dumneavoastră de ferăstrău).



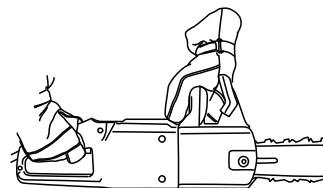
- Lanțul va continua să se rotească încă un timp după eliberarea întrerupătorului (inerție).
- Deconectați alimentarea electrică înainte de a repara ferăstrăul cu lanț.
- Ferăstrăul cu lanț respectă toate standardele de siguranță relevante. Reparațiile trebuie făcute numai de depanatori calificați folosind piese de schimb originale.
- Examinați cu atenție ferăstrăul înainte de utilizare pentru a descoperi piesele deteriorate și a evita defecțiunile și a asigura o funcționare sigură și eficientă. Verificați că toate piesele mobile sunt montate și reglate corect. Cu excepția operațiunilor de întreținere descrise în manualul operatorului, piesele deteriorate trebuie să fie înlocuite la un centru service autorizat. Întrerupătoarele defecte trebuie înlocuite de un depanator autorizat. Nu utilizați ferăstrăul cu lanț dacă întrerupătorul nu funcționează corect.
- Păstrați ferăstrăul cu lanț într-un loc sigur, uscat, unde nu este la îndemâna copiilor, scos din priză și cu teaca montată.

PORNIREA ȘI OPRIREA



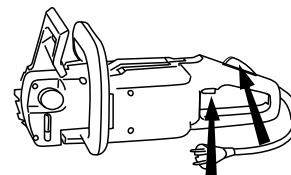
ATENȚIE!

- Asigurați-vă tot timpul că aveți stabilitate bună și că lanțul nu atinge nimic în afară de lemnul pe care îl tăiați.
- Țineți spectatorii la distanță de zona de lucru.



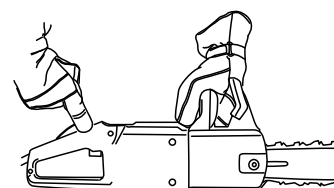
Pornirea

- Prindeți bine mânerul din față cu mâna stângă.
- Prindeți bine mânerul din spate cu mâna dreaptă.
- Țineți apăsat butonul de deblocare a întrerupătorului cu palma și apăsați întrerupătorul cu degetul arătător.



Oprirea

Opriti ferăstrăul eliberând întrerupătorul. Dacă ferăstrăul nu se oprește, acționați frâna lanțului și scoateți cablul de alimentare din priză.



INSPECTAREA ȘI ÎNTREȚINEREA ZILNICĂ

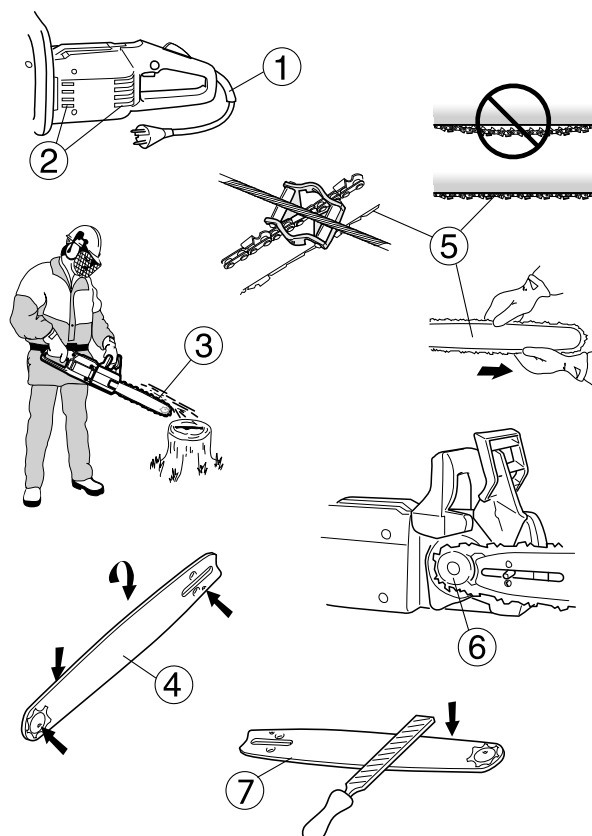


ATENȚIE!

Scoateți întotdeauna ferăstrăul din priză înainte de curățare sau de întreținere.

Mai jos sunt câteva instrucțiuni generale pentru întreținerea ferăstrăului. Dacă aveți neclarități cu privire la acestea, contactați furnizorul.

1. Inspectați cablul de alimentare și ștecherul pentru a descoperi defectele. Un cablu de alimentare sau un ștecher deteriorate trebuie înlocuite.
2. Curățați orificiile de aerisire și păstrați-le deschise.
3. Curățați frâna lanțului și asigurați-vă că funcționează corect.
4. Verificați lubrifierea automată a lanțului.
5. Rotiți ghidul lanțului la intervale regulate pentru a distribui uzura pe ambele părți. Verificați dacă conducta de ulei nu este înfundată. Curățați canalul ghidului lanțului.
6. Verificați întinderea lanțului, ascuțiți lamele și asigurați-vă că lanțul se rotește ușor.
7. Verificați pinionul de antrenare să nu aibă uzură anormală, înlocuiți-l dacă este necesar.
8. Îndepărtați orice bavură de pe marginile ghidului lanțului.



PREVENIREA RECOLULUI



PERICOL!

Reculul se produce brusc și fără avertismente. Un recul poate fi suficient de violent pentru a arunca ferăstrăul cu lanț înspre utilizator. Un lanț în mișcare poate provoca răni grave și chiar fatale. Este imperativ ca utilizatorii să fie familiarizați cu cauzele reculului pentru a lua precauțiile corespunzătoare și a folosi tehnici de lucru care să prevină reculul.

ATENȚIE!

Lamele ascuțite incorect sau combinația incorectă de lanț și ghid de lanț vor mări riscul de recul. Vezi «Specificații tehnice» la pagina 4.

ATENȚIE!

Nu lăsați lanțul să intre în contact cu solul sau cu alte obiecte. Verigile lanțurilor și plasele de sârmă prezintă un risc deosebit de recul.

Respectați toate regulile de siguranță pentru a evita reculul și alte accidente care pot provoca răni.

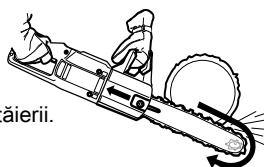
- Reculul este o reacție bruscă prin care ferăstrăul este aruncat înapoi în urma contactului cu partea de sus a vârfului ghidului cunoscută ca zona cu risc de recul.
- Direcția reculului este întotdeauna în același plan cu ghidul lanțului. Reacția cea mai comună este că ghidul lanțului și ferăstrăul sunt aruncate în sus și înapoi spre operator. Ferăstrăul poate fi aruncat și în alte direcții în funcție de poziția acestuia în momentul reculului.

Reguli de bază

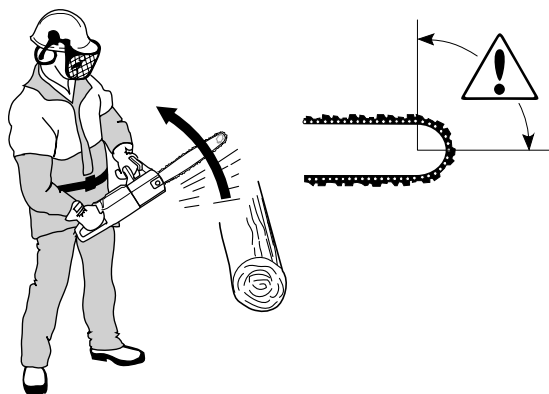
- Cunoașterea cauzelor și a naturii reculului ajută la reducerea sau eliminarea elementului de surpriză. Surpriza mărește pericolul de accident. Majoritatea reculurilor sunt mici, dar unele sunt violente și toate se întâmplă foarte repede.
- Țineți întotdeauna bine ferăstrăul cu lanț cu degetul mare și degetele strânse în jurul mânerelor, mâna dreaptă pe mânerul din spate și mâna stângă pe mânerul din față. Toți utilizatorii, dreptaci sau stângaci, trebuie să folosească această priză, deoarece ea reduce efectul unui recul și ajută la păstrarea controlului ferăstrăului.

Nu lăsați din mână mânerul ferăstrăului cu lanț!

- Majoritatea accidentelor provocate de reculuri se întâmplă în timpul tăierii ramurilor. Asigurați-vă că aveți stabilitate bună și că nu există obiecte în apropiere care să vă împiedice sau să vă facă să vă pierdeți echilibrul. Dacă nu aveți grijă, zona de pericol de recul poate intra în contact cu o ramură, cu un copac din apropiere sau alt obiect care ar putea provoca un recul.
- Nu utilizați niciodată un ferăstrău cu lanț pentru a tăia deasupra nivelului umerilor și nu tăiați cu vârful ghidului lanțului. Nu folosiți niciodată un ferăstrău cu lanț când îl țineți cu o singură mână!



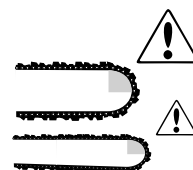
- Mențineți viteza maximă în timpul tăierii.



- Aveți o grijă deosebită când tăiați cu partea de sus a lanțului (în partea inferioară a unui buștean). Forța acțiunii lanțului împinge ferăstrăul în spate și dacă operatorul nu menține un control ferm, zona de pericol de recul poate avansa destul de mult în tăietură pentru a produce un recul. Tăierea cu partea de jos a lanțului (în partea superioară a bușteanului) trage ferăstrăul în față. Astfel capul de antrenare este apăsător pe buștean, oferind un suport stabil și dându-i operatorului mai mult control asupra ferăstrăului și în consecință și asupra zonei de pericol de recul.
- Respectați instrucțiunile de întreținere și de ascuțire pentru lanț și ghidul lanțului. Când înlocuiți lanțul și ghidul lanțului, utilizați numai combinațiile recomandate de noi. Vezi «Specificații tehnice» la pagina 4.



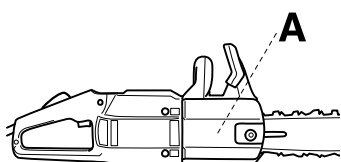
- Cu cât este mai mică raza vârfului ghidului lanțului, cu atât este mai mică și zona de pericol de recul și deci și tendința de recul.
- Utilizând echipamente de tăiere cu recul redus și menținând lamele ascuțite, puterea reculului poate fi redusă mult.



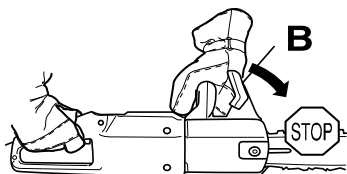
FRÂNA LANȚULUI CU APĂRĂTOARE ANTIRECUL

Ferăstrăul cu lanț este echipat cu o frână de lanț proiectată să oprească instantaneu lanțul în caz de recul. Frâna lanțului poate reduce riscul de accident, dar numai operatorul poate preveni apariția accidentelor. Fiți deosebit de atent când folosiți ferăstrăul cu lanț și nu permiteți ca zona de pericol de recul să intre în contact cu nici un obiect.

- Frâna lanțului (A) este activată fie manual (cu mâna stângă) sau prin forța inerției (inerția apărătorii antirecul care se opune mișcării ferăstrăului sub forța reculului). Oricum ar fi activată, mecanismul apărătorii antirecul funcționează în direcția opusă forței reculului. Ferăstrăul încorporează și un cuplaj de siguranță care protejează ferăstrăul împotriva suprasolicitării. Dacă lanțul se oprește în timp ce motorul merge, ferăstrăul este suprasolicitat. Reduceți presiunea de tăiere până când lanțul începe să se rotească din nou. Dacă ferăstrăul se înțepenește în trunchi, opriți-l imediat și eliberați-l.



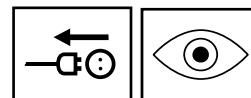
- Frâna lanțului este activată și când apărătoarea antirecul (B) este împinsă înainte. Aceasta eliberează un mecanism cu arc care trage banda de frână strâns în jurul tamburului de frână.



- Scopul apărătorii antirecul nu este doar acela de a activa frâna lanțului. Cealaltă funcție importantă a ei este să reducă pericolul de contact cu lanțul în cazul în care operatorul pierde priza de pe mânerul din față.
- Utilizați frâna lanțului ca «frână de parcare» atunci când transportați ferăstrăul cu lanț sau când îl lăsați jos pentru perioade scurte! Pe lângă activarea automată în caz de recul, frâna lanțului poate fi activată și manual și trebuie să fie activată în cazul oricărui contact accidental cu un lanț în rotație.
- Frâna lanțului activată se eliberează trăgând apărătoarea antirecul înapoi către mânerul din față.
- Așa cum s-a arătat la pagina 8, un recul poate fi extrem de violent și foarte rapid. Majoritatea reculurilor sunt mici și nu activează frâna lanțului. Când se produce un recul, este important să mențineți o priză fermă pe ferăstrău și să nu îi dați drumul.
- Frâna lanțului poate fi activată manual sau de către forța inerției în funcție de puterea reculului și de poziția ferăstrăului în raport cu obiectul care a intrat în contact cu zona de pericol de recul.

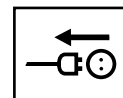
- Dacă reculul este suficient de violent și mâna stângă este prea departe de apărătoarea antirecul, frâna lanțului este activată de INERȚIA frânei lanțului împotriva forței reculului.
- În cazul unor reculuri mai mici sau când mâna stângă este aproape de apărătoarea antirecul, frâna lanțului se activează manual cu mâna stângă.

Inspectarea apărătorii anti-recul



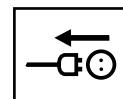
- Inspectați apărătoarea antirecul să descoperiți defectele vizibile, cum ar fi crăpături.
- Mutați apărătoarea antirecul înainte și înapoi pentru a vă asigura că se mișcă liber dar fără a fi slăbită.

Verificarea funcționării manuale a frânei lanțului



- Verificați frâna lanțului zilnic sau de fiecare dată când utilizați ferăstrăul. Ținând bine ferăstrăul pornit cu mâna stângă pe mânerul din față și cu mâna dreaptă pe mânerul din spate, răsușiți încheietura mâinii stângi, împingând apărătoarea antirecul pentru a activa frâna lanțului fără a da drumul mânerului din față. Lanțul trebuie să se oprească instantaneu. Dacă frâna lanțului nu funcționează cum ar trebui, aceasta trebuie să fie verificată de un depanator autorizat.

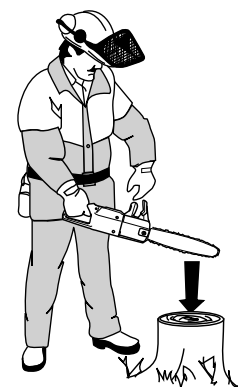
Verificarea funcționării inerțiale a frânei lanțului



- Țineți ferăstrăul pornit pe orizontală cu ghidul lanțului la circa 45 cm deasupra unui buștean sau a altui obiect solid din lemn.

Eliberați întrerupătorul.

- Dați drumul mânerului din față, lăsând ferăstrăul cu lanț să pivoteze în mâna dreaptă în timp ce ghidul lanțului cade și lovește bușteanul. Frâna ar trebui să fie activată când vârful ghidului lovește bușteanul.



MONTAREA GHIDULUI LANȚULUI ȘI REGLAREA LANȚULUI

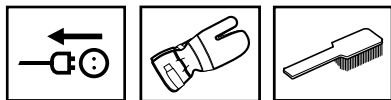


ATENȚIE!

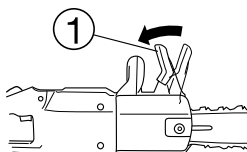
Scoateți întotdeauna ferăstrăul din priză înainte de curățare sau de întreținere.

ATENȚIE!

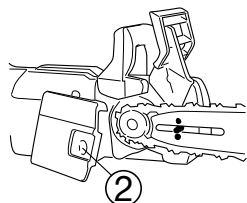
Un lanț slăbit poate sări din canalul său în timpul funcționării și să provoace răni grave sau chiar fatale.



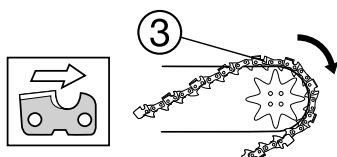
1. Trageți apărătoarea antirecul înapoi către mânerul din față pentru a vă asigura că frâna lanțului nu este aplicată.



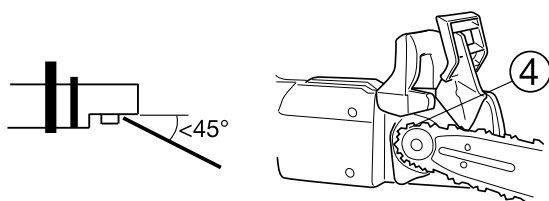
2. Deșurubați piulița ghidului lanțului și demontați capacul mecanismului de antrenare a lanțului.



3. Așezați lanțul în jurul vârfului ghidului lanțului cu lamele superioare îndreptate în față.

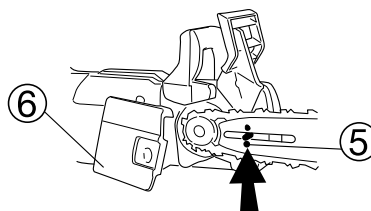


4. Ținând lanțul peste vârful ghidului lanțului, așezați capătul din spate al ghidului lanțului lipit de pinionul de antrenare la un unghi de 45° față de capul de antrenare. Treceți capătul liber al lanțului în jurul pinionului de antrenare, mutați ghidul lanțului în poziție peste șurubul de montare și lipit de capul de antrenare și ghidați lanțul în canalul ghidului lanțului.

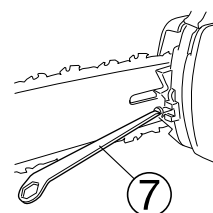


5. Așezați șurubul de întindere a ghidului lanțului în orificiul său din ghidul lanțului.

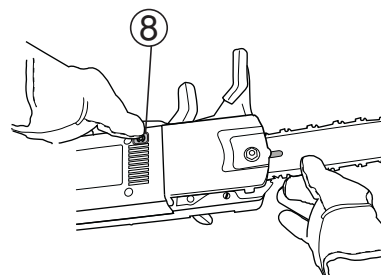
6. Montați la loc capacul mecanismului de antrenare a lanțului și strângeți piulița de montare cât de mult puteți cu mâna.



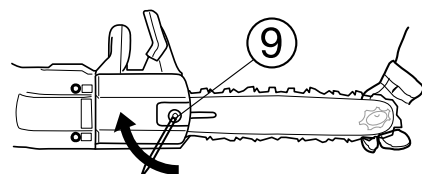
7. Întindeți lanțul înșurubând șurubul de întindere în sensul acelor de ceasornic folosind vârful de șurubelniță al cheii combinate.



8. Întindeți bine lanțul dar nu atât de tare încât să nu se poată roti ușor cu mâna. Apăsăți butonul pentru a elibera frâna lanțului. Pentru a evita contactul între mâinile dumneavoastră și lanț, folosiți mănuși pentru a roti lanțul.



9. Strângeți piulița de montare cu cheia combinată în timp ce țineți ridicat vârful ghidului lanțului.



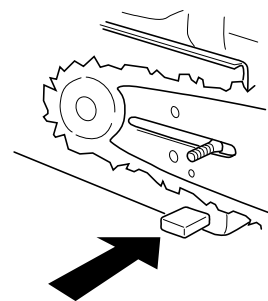
Întinderea unui lanț nou trebuie să fie verificată frecvent până când acesta se rodează. Continuați să verificați întinderea la intervale regulate pentru a asigura o performanță corespunzătoare și o durată lungă de funcționare.

- Uzura face lanțul să se întindă pe măsură ce este utilizat. Întinderea regulată este importantă pentru a compensa această uzură.
- Verificați întinderea lanțului cel puțin de fiecare dată când reumpleți rezervorul de ulei pentru lanț.

DISPOZITIV DE PRINDERE A LANȚULUI

Dispozitivul de prindere a lanțului este proiectat să prindă un lanț care se rupe sau sare afară din canalul său. Această problemă poate fi evitată în general dacă lanțul este întins corect (vezi capitolul despre «Montarea ghidului lanțului și reglarea lanțului» la pagina 10) și dacă lanțul și ghidul lanțului sunt întreținute corespunzător.

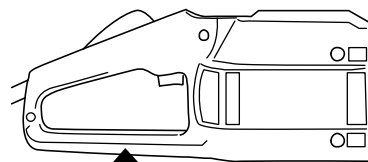
Asigurați-vă că DISPOZITIVUL DE PRINDERE A LANȚULUI nu este deteriorat.



APĂRĂTOAREA MÂINII DREPTE

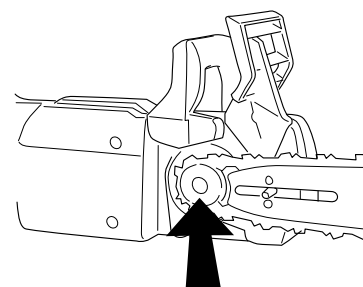
Apărătoarea mâinii drepte protejează mâna dreaptă în cazul în care lanțul se rupe sau sare afară de pe canalul său, dar împiedică și ramurile și crengile să vă afecteze priza pe mâner.

Asigurați-vă că APĂRĂTOAREA MÂINII DREPTE nu este deteriorată.



CUPLAJ DE SIGURANȚĂ

Ferăstrăul cu lanț include un cuplaj de siguranță care îl protejează de suprasolicitare. Cuplajul de siguranță trebuie să fie curățat după perioade lungi de funcționare. Contactați furnizorul cel mai apropiat în caz de defecțiune.



PROTECȚIE ELECTRONICĂ LA SUPRASARCINĂ 2000W

Ferăstrăul electric cu lanț de 2000W este dotat cu o protecție electronică la suprasarcină.

- Când este activată protecția la suprasarcină, ferăstrăul se oprește.
- Eliberați întrerupătorul. Asigurați-vă că lanțul nu este înțepenit.
- Apăsați întrerupătorul.

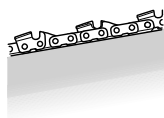
ECHIPAMENT DE TĂIERE

Această secțiune explică cum întreținerea și utilizarea corectă a echipamentelor de tăiere adecvate:

- Reduce tendința de recul
- Reduce frecvența deraierii și ruperii lanțului
- Asigură un efect de tăiere maxim
- Mărește durata de viață a lanțului

Cinci reguli de bază

- Utilizați numai echipamentele de tăiere recomandate!
- Vezi «Specificații tehnice» la pagina 4.



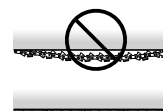
- Asigurați-vă că dinții lamelor sunt întotdeauna corect ascuțiți! Urmați instrucțiunile noastre și folosiți ghidul de ascuțire recomandat.
Un lanț deteriorat sau întreținut incorect mărește riscul de accident.



- Mențineți înălțimea corectă de calibrare. Înălțimea de calibrare tocită mărește riscul de recul.



- Păstrați lanțul bine întins!
Un lanț lărgit deraiază mai ușor și accelerează uzura ghidului lanțului, a lanțului și a pinionului de antrenare.



- Asigurați-vă că echipamentul automat de ungere funcționează și că echipamentul de tăiere este întreținut corect.



LUBRIFIEREA LANȚULUI ȘI A GHIDULUI LANȚULUI

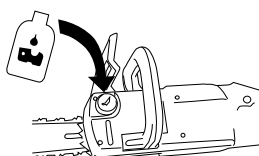


ATENȚIE!

Lubrifierea insuficientă poate duce la defectarea echipamentului de tăiere și la răniri grave sau fatale.

Ulei pentru lanț

- Lanțul și ghidul lanțului sunt lubrifiate de un sistem automat de ungere. Vă recomandăm să folosiți numai ulei pentru ferăstraie cu lanț, care este formulat pentru a oferi o aderență bună și caracteristici de fluiditate în condiții de vreme caldă sau rece. Totuși, este important să utilizați un ulei cu vâscozitatea adecvată anotimpului. Uleiul se îngroașă la temperaturi apropiate de îngheț și poate suprasolicita pompa de ulei și provoca defectiunea unor piese.
- În calitate de fabricanți de ferăstraie cu lanț, am dezvoltat un ulei pentru lanț ideal care, fiind pe bază de uleiuri vegetale, este complet biodegradabil. Vă recomandăm uleiul nostru pentru întreținerea optimă a lanțului și ghidului lanțului și pentru protejarea mediului înconjurător.
- Atunci când nu este disponibil ulei pentru lanț, puteți folosi ulei de angrenaje EP 90.
- Dacă aveți nevoie de ajutor la alegerea uleiului pentru lanț, consultați furnizorul dumneavoastră.
- Nu utilizați niciodată ulei de motor uzat! Uleiul de motor uzat conține impurități care pot fi dăunătoare pentru pompa de ulei, pentru ghidul lanțului și pentru lanț.



Completarea uleiului pentru lanț

- Toate modelele noastre de ferăstraie cu lanț includ lubrifierea automată a lanțului.

Verificați lubrifierea automată a lanțului

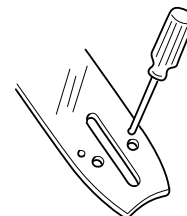
- Porniți ferăstrăul cu lanț și îndreptați ghidul lanțului către un obiect fix, de culoare deschisă la o distanță de circa 20 cm. După ce lăsați să meargă ferăstrăul timp de un minut, pe suprafața de culoare deschisă trebuie să fie vizibilă clar o dără de stropi de ulei.



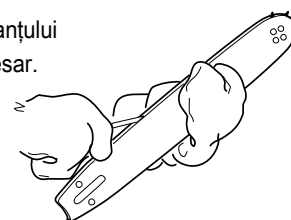
- Un rezervor plin este suficient pentru 20 de minute de utilizare continuă.

- Dacă sistemul de lubrifiere pare să nu funcționeze, și pașii de mai jos nu rezolvă problema, duceți ferăstrăul la un furnizor de service.

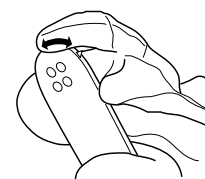
- Verificați conducta de ulei a ghidului lanțului și curățați-o dacă este necesar.



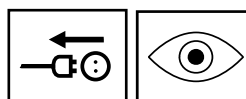
- Verificați canalul ghidului lanțului și curățați-l dacă este necesar.



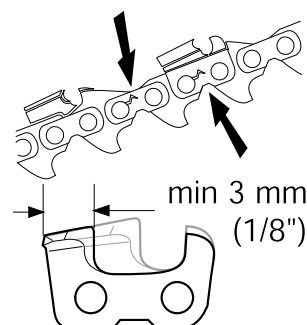
- Asigurați-vă că pinionul din vârf se rotește ușor și nu este ancrasat. Curățați-l și ungeți-l dacă este necesar.



Verificarea uzurii lanțului



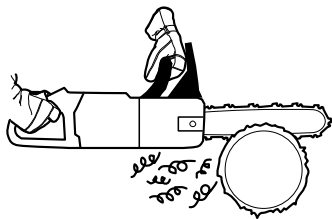
- Inspectați lanțul zilnic pentru:
 - Crăpături vizibile ale niturilor sau verigilor
 - Rigiditate
 - Uzură anormală a niturilor sau verigilor
 - Min. 3 mm (1/8 țoli) lungime orizontală a lamelor
 - Orice deviere de la acestea indică un lanț uzat care trebuie aruncat



ASCUȚIREA LANȚULUI

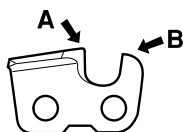
Instrucțiuni generale privind lamele

- Nu tăiați niciodată lemn folosind un lanț tocit. Dacă trebuie să apăsați tare acesta este un semn sigur că lanțul este tocit, la fel ca și talașul foarte mărunț. Un lanț foarte tocit va produce rumeguș în loc de talaș.



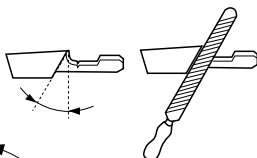
- Un lanț ascuțit va produce talaș mare și ferăstrăul întră singur în lemn.

- Partea lanțului care taie se numește VERIGA DE TĂIERE, și este compusă dintr-o LAMĂ (A) și ÎNĂLȚIMEA DE CALIBRARE (B). Diferența de înălțime dintre acestea determină adâncimea tăieturii.

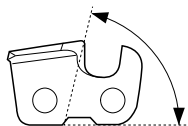


- Când ascuțiți un ferăstrău, acordați o atenție deosebită la:

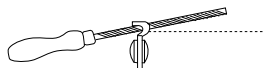
UNGHIIUL PLĂCII SUPERIOARE



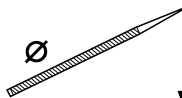
UNGHIIUL DE TĂIERE



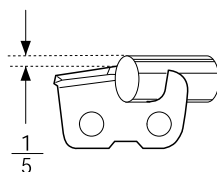
UNGHIIUL ORIZZONTAL DE PILIRE



DIAMETRUL PILEI Ø



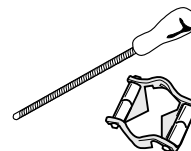
ADÂNCIMEA DE PILIRE



Vezi «Specificații tehnice» pentru detalii care se aplică la lanțul dumneavoastră. Este foarte greu să piliți corect un lanț fără unelte adecvate. Vă recomandăm să utilizați un ghid de pilire pentru a asigura o eficiență de tăiere maximă cu cea mai mică tendință de recul.

Pilirea lamelor

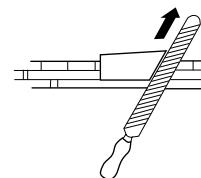
Pentru a pili corect lamele, aveți nevoie de o PILĂ ROTUNDĂ și de un GHID DE PILIRE. Uitați-vă la «Specificații tehnice» pentru a vedea diametrul corect al pilei și al ghidului de pilire pentru ferăstrăul și lanțul dumneavoastră.



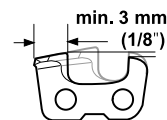
- Piliți numai cu lanțul bine întins. Un lanț lărgit se mișcă și este dificil de pilit.



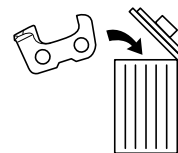
- Piliți întotdeauna din interiorul fiecărei lame spre exterior. Ridicați pila la mișcarea de revenire.



- Piliți lamele mai întâi pe o parte. Apoi întoarceți ferăstrăul invers și piliți lamele pe cealaltă parte.



- Asigurați-vă că toate lamele au aceeași lungime. Când lungimea orizontală ajunge la 3 mm (1/8 Țoli), lanțul este prea uzat și trebuie să fie aruncat.



ATENȚIE!

Lamele ascuțite incorect măresc tendința de recul!

TĂIEREA RAMURILOR



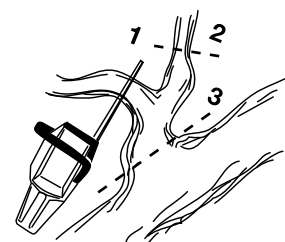
ATENȚIE!

Majoritatea accidentelor de recul se întâmplă în timpul tăierii ramurilor. Fiți foarte atenți la zona de pericol de recul când tăiați ramuri sub tensiune!

Toate principiile care se aplică la tăierea transversală se aplică și la tăierea ramurilor groase.

Tăiați ramurile complicate în mai multe etape.

Asigurați-vă că aveți o stabilitate bună tot timpul, indiferent dacă vă mișcați sau stați pe loc. Lucrați întotdeauna cu bușteanul la dreapta dumneavoastră. Pentru un control optim, țineți ferăstrăul cât mai aproape posibil de corp.



TĂIERI TRANSVERSALE



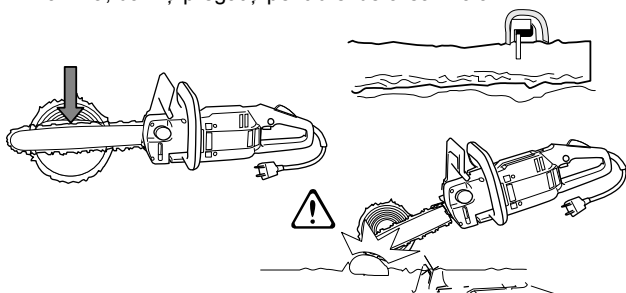
ATENȚIE!

Dacă lanțul se înțepenește în tăietură, **OPRIȚI FERĂSTRĂUL!**

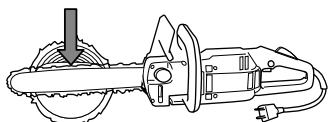
Nu încercați să smuciți ferăstrăul. Puteți fi accidentat de lanț dacă ferăstrăul se eliberează brusc. Eliberați ferăstrăul treptat.

- Tăierea unui buștean pe sol. Există un risc redus de înțepenire a ferăstrăului sau de crăpare a bușteanului, dar este greu de evitat să nu introduceți ferăstrăul în pământ când finalizați tăierea.

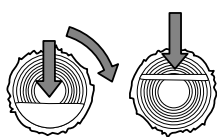
Tăiați drept prin buștean. Aveți grijă la terminarea tăierii să evitați contactul cu pământul. Mențineți ferăstrăul la viteza maximă, dar fiți pregătiți pentru eliberarea finală.



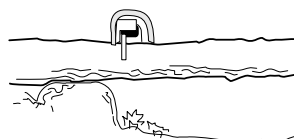
- Dacă este posibil să rotiți bușteanul, opriți tăierea la 2/3 din grosimea bușteanului.



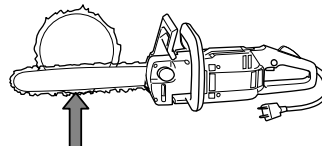
- Rotiți bușteanul și tăiați secțiunea rămasă pornind de sus.



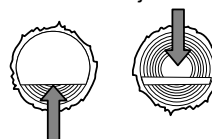
- Tăierea unui buștean sprijinit la un capăt. Bușteanul are șanse mai mari să se crape dacă este tăiat direct de jos în sus.



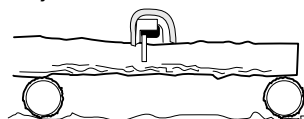
- Faceți o tăietură inițială de jos în sus (circa 1/3 din diametru)



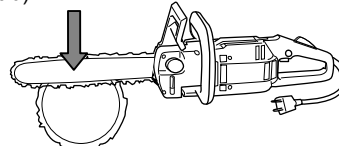
- Terminați tăierea de sus în jos.



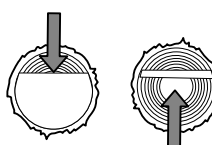
- Tăierea unui buștean sprijinit la ambele capete. Ferăstrăul are șanse mari să se înțepenească în tăietură dacă tăiați direct de sus în jos.



- Faceți o tăietură inițială de sus în jos (circa 1/3 din diametru).



- Terminați tăierea de jos în sus.



OPERAȚIUNI DE DOBORÂRE



ATENȚIE!

Doborârea unui copac este o sarcină care cere experiență. Nu încercați să doborâți copaci dacă nu aveți experiență. **NU EFECTUAȚI NICI O OPERAȚIUNE PENTRU CARE NU VĂ SIMȚIȚI CALIFICAT!**

ATENȚIE!

Operatorii începători trebuie să acumuleze experiență tăind bușteni pe o capră de lemne sau altă instalație similară.

ATENȚIE!

Le recomandăm operatorilor cu o experiență insuficientă să nu doboare copaci al căror trunchi are un diametru mai mare decât lungimea ghidului lanțului.

Zona de pericol

O zonă de pericol înconjoară un copac la o distanță de 2 1/2 ori mai mare decât înălțimea copacului. Aveți grijă ca nimeni să nu stea în această zonă în timp ce tăiați copaci.

Direcția de doborâre

Când doborâți un copac, încercați întotdeauna să îl faceți să cadă în direcția în care nici obiectele nici terenul dificil nu vor îngreuna tăierea ramurilor și debitarea. Libertatea de mișcare și stabilitatea sigură sunt esențiale.

Este, de asemenea, important să evitați doborârea unui copac peste alt copac. Un copac sprijinit pe un altul este foarte periculos.

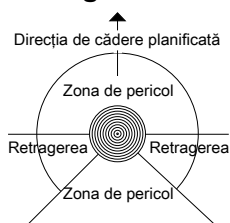
După determinarea direcției în care doriți să doborâți copacul, trebuie să luați în considerare și direcția probabilă în care acesta ar cădea fără nici o intervenție. Aceasta este afectată de cât de drept și de înclinat este copacul, de direcția vântului, concentrația ramurilor și zăpada care ar putea îngreuna copacul.

După evaluarea tuturor acestor factori, poate veți vedea că nu aveți de ales decât să doborâți copacul în direcția lui naturală de cădere, deoarece acesta s-ar putea să nu reușească să cadă în direcția preferată de dumneavoastră.

Un alt factor important care vă afectează siguranța personală, chiar dacă nu are influență asupra direcției de cădere, este prezența unor ramuri uscate care ar putea cădea în timp ce tăiați copacul.

Curățarea ramurilor/Linia de retragere

Eliminați orice ramuri de lângă baza copacului care ar putea să vă deranjeze la lucru. Este mai sigur să lucrați de jos în sus și să mențineți trunchiul copacului între dumneavoastră și lanțul în mișcare. Nu tăiați niciodată ramuri deasupra înălțimii umerilor. Curățați lăstărișul din jurul copacului și identificați linia de retragere sau de fugă, observând orice obstacole (pietre, ramuri, gropi etc.). Linia de retragere ar trebui să fie la un unghi de circa 135° în spatele direcției de cădere.

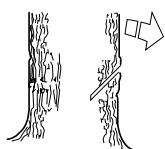


Doborârea copacilor

Pentru doborârea unui copac se fac trei tăieturi. «TĂIETURA DE SUS A CRESTĂTURII» și cea de «JOS» sau «TĂIETURA ORIZONTALĂ A CRESTĂTURII» formează «CRESTĂTURA», care determină direcția în care va cădea copacul. Tăietura finală este «TĂIETURA DE DOBORÂRE», care îi permite copacului să se răstoarne.

Crestătura

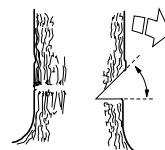
Pentru a forma CRESTĂTURA, începeți cu TĂIETURA DE SUS A CRESTĂTURII. Folosind partea de jos a ghidului lanțului (care trage lanțul), faceți o tăietură la un unghi de 45° în jos, perpendiculară pe direcția de cădere dorită.



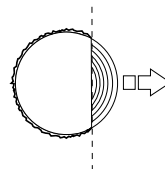
Apoi faceți TĂIETURA DE JOS A CRESTĂTURII, asigurându-vă că aceasta se întâlnește exact cu sfârșitul TĂIETURII DE SUS A CRESTĂTURII.



Adâncimea creștăturii ar trebui să fie de circa 1/4 din diametrul copacului și unghiul acesteia ar trebui să fie de circa 45°.

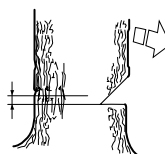


Linia definită de unghiul interior al creștăturii trebuie să fie perfect orizontală și perpendiculară pe direcția de cădere.

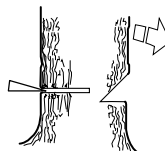


Tăietura de doborâre

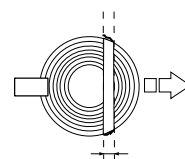
Tăietura de doborâre se face din partea opusă a copacului și trebuie să fie orizontală. Stați cu copacul în stânga și tăiați cu partea de jos a ghidului lanțului (care trage lanțul).



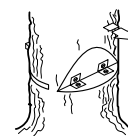
Așezați TĂIETURA DE DOBORÂRE la circa 3-5 cm (1 1/2 – 2 țoli) deasupra TĂIETURII DE JOS A CRESTĂTURII.



Tăiați la viteza maximă a motorului, împingând încet ferăstrăul în trunchiul copacului. Fiți atenți la mișcările copacului în direcția opusă direcției dorite de cădere. Introduceți o PANĂ sau o RANGĂ DE DOBORÂRE în TĂIETURA DE DOBORÂRE de îndată ce adâncimea tăieturii permite acest lucru.



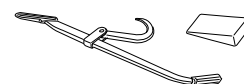
Când este terminată, TĂIETURA DE DOBORÂRE trebuie să fie paralelă cu creștătura și să lase o porțiune de BALAMA de cel puțin 1/10 din diametrul copacului.



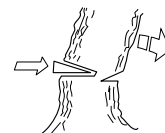
Porțiunea de BALAMA funcționează ca o balama, controlând direcția copacului în cădere.



Dacă BALAMAUA este prea mică, a fost tăiată complet, sau dacă creștătura și tăietura de doborâre nu sunt aliniate corect, copacul nu mai poate fi controlat.



Pe măsură ce tăietura de doborâre se apropie de creștătură, copacul ar trebui să înceapă să cadă, fie de la sine, fie cu ajutorul unei PENE sau a unei RĂNGI DE DOBORÂRE.



**Trøskenveien 36
P.O.B. 10
N - 1708 Sarpsborg
Norway**

115 44 42-62, rev. 2



2012W40